

# SONY®

3-286-052-41(1)

## ■ Wireless ■ Surround Kit

Инструкции по эксплуатации \_\_\_\_\_ **RU**

Інструкція з експлуатації \_\_\_\_\_ **UA**

WAHT-SA1

**S-master**  
Digital Amplifier

**S-AIR**  
DIGITAL WIRELESS

©2008 Sony Corporation

## Содержание

Об этих инструкциях по эксплуатации .....	3
Общие сведения .....	4
Распаковка .....	5
Подключение .....	5
Подсоединение кабелей питания переменного тока .....	8
Настройка беспроводной системы .....	8
Поиск и устранение неисправностей .....	12
Технические характеристики ....	14
Указатель деталей .....	16

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Во избежание возникновения пожара и поражения электрическим током предохраняйте устройство от попадания в него воды и от воздействия влаги.**

Не устанавливайте устройство в тесном пространстве, например на книжной полке или в стенном шкафу.

Для предотвращения возгорания не закрывайте вентиляционные отверстия устройства газетами, скатертями, штормами и т.д. Не ставьте на устройство свечи.

Для предотвращения возгорания или поражения электрическим током не ставьте на устройство предметы, наполненные жидкостями, например вазы.

Для использования только внутри помещения.



**Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских**

**странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)**

Производителем данного устройства является корпорация Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Уполномоченным представителем по электромагнитной совместимости (EMC) и безопасности изделия является компания Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. По вопросам обслуживания и гарантии обращайтесь по адресам, указанным в соответствующих документах.



Изготовитель: Сони Корпорейшн  
Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку, Токио, Япония

**Страна-производитель: Китай**

## Меры предосторожности

### Источники питания

- Замену кабеля питания переменного тока необходимо выполнять только в квалифицированном сервисном центре.
- Установите систему таким образом, чтобы при возникновении неисправности кабель питания переменного тока можно было немедленно отсоединить от настенной розетки.

### Установка

- Не устанавливайте эту систему в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей, скопления пыли, а также в местах с высокой или очень низкой температурой и высокой влажностью.

- Соблюдайте осторожность при размещении системы на полах, которые обработаны особым образом (натерты воском, пропитаны маслом, отполированы и т. д.), так как это может привести к появлению пятен или изменению цвета покрытия пола.
- Обеспечьте достаточную вентиляцию, чтобы предотвратить перегрев системы.
- Не располагайте систему на мягких поверхностях (коврах, одеялах и т. п.) или возле мягких материалов (шторы, драпировки), которые могут блокировать вентиляционные отверстия.
- Не устанавливайте систему возле источников тепла, таких как радиаторы или воздуховоды, а также в местах попадания прямого солнечного света; оберегайте устройство от чрезмерного запыления, механической вибрации и ударов.
- Не устанавливайте систему в наклонном положении. Она предназначена для работы только в горизонтальном положении.
- Держите систему вдали от источников магнитного излучения, таких как микроволновые печи или большие динамики.
- Не ставьте на систему тяжелые предметы.
- При использовании нескольких комплектов устройств S-AIR располагайте их на расстоянии друг от друга во избежание перекрестной наводки.
- Усилитель объемного звучания и устройства S-AIR необходимо устанавливать на расстоянии не менее 50 см от людей.
- Для предотвращения возгорания или поражения электрическим током не ставьте на устройство предметы, наполненные жидкостями, например вазы.
- Не устанавливайте систему на ковре, поскольку это может привести к его обесцвечиванию.
- При использовании нескольких усилителей объемного звучания не ставьте их один на другой.

## Чистка

Очистку корпуса проводите мягкой сухой тканью. Использование любых типов абразивных средств, чистящих порошков или растворителей, например спирта или бензина, запрещено.

## Техника безопасности

- В случае попадания внутрь корпуса посторонних предметов отключите устройство от сети и не пользуйтесь им, пока его не проверит специалист.
- Если устройство не будет использоваться длительное время, отключите его от настенной розетки. При отключении кабеля тяните за вилку, а не за сам кабель.

## Об этих инструкциях по эксплуатации

WAHT-SA1 – это усилитель объемного звучания, предназначенный для использования с устройствами S-AIR компании Sony. Его можно подключать к моделям, оснащенным гнездом “EZW-RT10” или “EZW-T100” на задней панели.

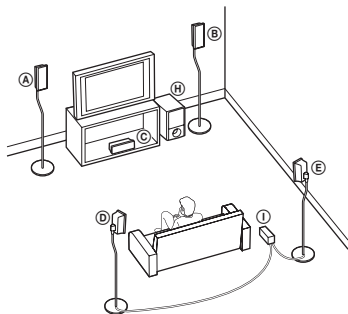
RU

## Общие сведения

Этот усилитель объемного звучания можно использовать с 5.1-канальной системой (пять динамиков и один сабвуфер) или 7.1-канальной системой (семь динамиков и один сабвуфер).

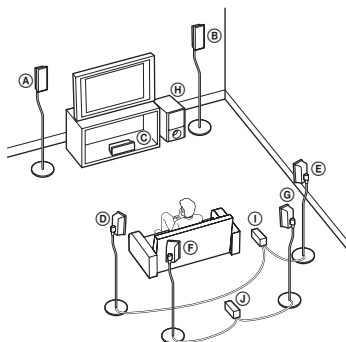
## Использование с 5.1-канальной системой

Благодаря технологии S-AIR не нужно использовать постоянно запутывающиеся и придающие комнате неряшливый вид провода.



## Использование с 7.1-канальной системой

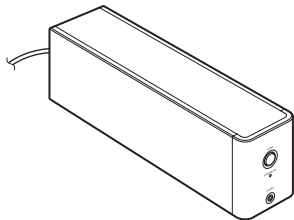
С помощью технологии S-AIR в 7.1-канальной системе можно использовать два передних и два задних динамика объемного звучания.



- А Передний левый динамик
- Б Передний правый динамик
- С Центральный динамик
- Д Левый динамик объемного звучания
- Е Правый динамик объемного звучания
- Ф Левый задний динамик объемного звучания
- Г Правый задний динамик объемного звучания
- Н Сабвуфер
- И Усилитель объемного звучания (для динамиков объемного звучания)
- Ј Усилитель объемного звучания (для задних динамиков объемного звучания)

## Распаковка

Усилитель объемного звучания  
TA-SA100WR (1)



Крышка кабелей динамиков (1)



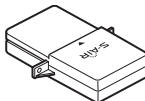
Держатель кабелей динамиков (1)



Беспроводные адаптеры  
Беспроводной трансивер  
(EZW-RT10) (1)



Беспроводной передатчик  
(EZW-T100) (1)



Кабели динамиков (2)



Инструкции по эксплуатации (1)

## Подключение

Подключите усилитель объемного звучания к основному устройству S-AIR.

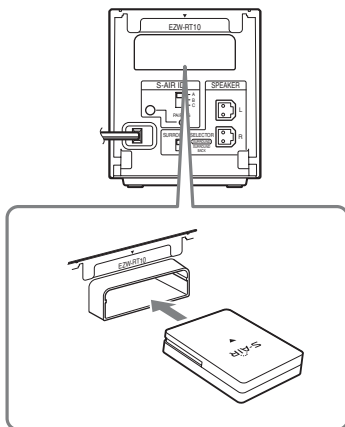
Перед установкой обязательно отсоедините кабели питания переменного тока всех устройств S-AIR от настенных розеток.

### Установка беспроводных адаптеров

**1** Вставьте беспроводной трансивер (прилагается) в гнездо на задней панели усилителя объемного звучания.

#### Примечание

- Вставьте беспроводной трансивер (прилагается) логотипом S-AIR вверх. Убедитесь, что метки ▼ на беспроводном трансивере (прилагается) и на гнезде усилителя объемного звучания совпадают.
- Не прикасайтесь к контактам беспроводного адаптера.



## 2 Вставьте беспроводной передатчик (прилагается) в гнездо основного устройства S-AIR.

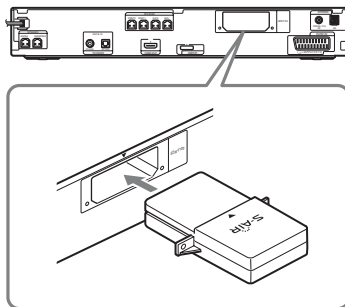
Для получения дополнительной информации см. инструкции по эксплуатации основного устройства S-AIR.

Изображение задней панели основного устройства S-AIR приведено в качестве примера. Внешний вид некоторых основных устройств S-AIR может отличаться от приведенного.

### Примечание

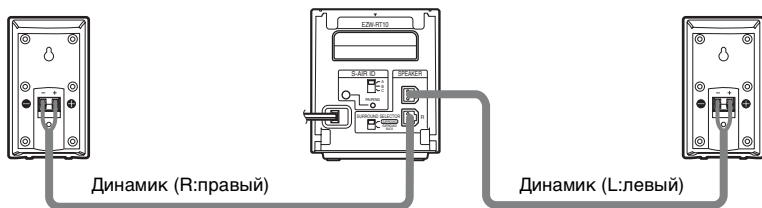
- Вставьте беспроводной передатчик (прилагается) логотипом S-AIR вверх. Убедитесь, что метки ▼ на беспроводном передатчике (прилагается) и на гнезде основного устройства S-AIR совпадают.
- Не прикасайтесь к контактам беспроводного адаптера.
- Если с основным устройством S-AIR поставляются беспроводные адаптеры, возможно, не потребуется использовать беспроводной передатчик, входящий в данный комплект беспроводного оборудования объемного звучания для основного устройства S-AIR. Если беспроводной передатчик (прилагается) не будет использоваться в течение продолжительного периода времени, не храните его в местах с очень высокой температурой и не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.

Задняя панель

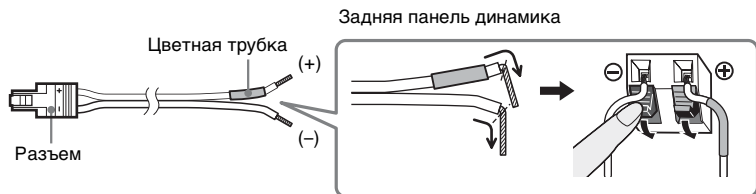


## Подключение динамиков

Вставьте разъемы кабелей динамиков (прилагаются) в соответствующие гнезда на динамиках. Разъемы кабелей динамиков имеют такие же цвета, что и гнезда, к которым они подключаются. Изображения динамиков приведены исключительно в качестве примера. Внешний вид динамиков может отличаться от приведенного.



Разъем и цветная трубка кабелей динамиков такого же цвета, что и гнезда, к которым они подключаются. Кабели динамиков подключайте к соответствующим разъемам на динамиках: кабель динамика с цветной трубкой – к разъему  $\oplus$ , кабель динамика без цветной трубки – к разъему  $\ominus$ . Не допускайте попадания изоляции кабелей динамиков в разъемы.



При подключении к усилителю объемного звучания вставьте разъем до щелчка.

### Примечание

- При использовании беспроводного модуля объемного звучания не подсоединяйте кабели динамиков к гнездам динамиков объемного звучания системы домашнего кинотеатра фирмы Sony (DAV).

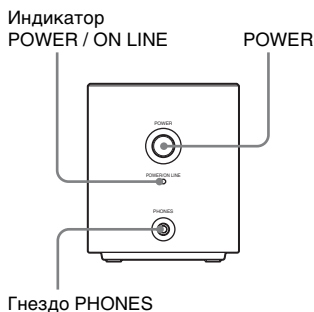
## Подсоединение кабелей питания переменного тока

Перед тем как подсоединить кабели питания переменного тока основного устройства S-AIR и усилителя объемного звучания к настенной розетке, подсоедините все динамики.

## Настройка беспроводной системы

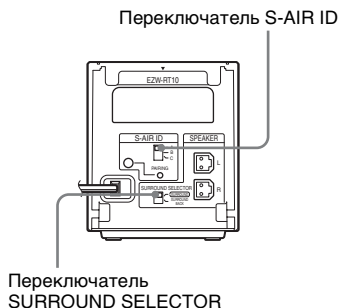
Для использования беспроводной системы необходимо настроить беспроводной усилитель объемного звучания и основное устройство S-AIR. Перед тем как приступить к настройке, убедитесь, что к основному устройству S-AIR и беспроводному усилителю объемного звучания правильно подключены беспроводные адаптеры.

### Передняя панель



Гнездо PHONES

### Задняя панель



Переключатель SURROUND SELECTOR

## Настройка идентификатора

Совместив идентификатор усилителя объемного звучания и основного устройства S-AIR, можно осуществить передачу звука. Можно использовать несколько устройств S-AIR, установив для каждого компонента свой идентификатор.

## Настройка основного устройства S-AIR

- 1** Включите основное устройство S-AIR.  
Система включится.
- 2** Подготовьте основное устройство S-AIR к настройке идентификатора.
- 3** Выберите идентификатор основного устройства S-AIR.

Можно выбрать любой идентификатор (A, B или C). Для получения дополнительной информации см. инструкции по эксплуатации основного устройства S-AIR.



## Настройка усилителя объемного звучания

- 1** Установите переключатель **SURROUND SELECTOR (SURROUND или SURROUND BACK)** усилителя объемного звучания в положение, соответствующее основному устройству **S-AIR**.
- 2** Установите переключатель **S-AIR ID** усилителя объемного звучания в положение, соответствующее идентификатору (**A, B или C**) основного устройства **S-AIR**.
- 3** Нажмите кнопку **POWER** на усилителе объемного звучания.  
Индикатор **POWER / ON LINE** станет зеленым. Если этого не происходит, см. раздел “Проверка состояния передачи” (стр. 9).
- 4** **Настройте динамики.**  
Если в основном устройстве **S-AIR** предусмотрена функция автокалибровки, запустите ее.  
Если в основном устройстве **S-AIR** не предусмотрена функция автокалибровки, выполните соответствующую настройку динамиков. Для получения дополнительной информации см. инструкции по эксплуатации основного устройства **S-AIR**.

## Проверка состояния передачи

Проверить состояние передачи звука с основного устройства **S-AIR** на беспроводной усилитель объемного звучания можно с помощью индикатора **POWER / ON LINE**, расположенного на усилителе объемного звучания.

Индикатор <b>POWER / ON LINE</b>	Состояние
Горит зеленым	Связь для передачи звука установлена.
Мигает зеленым	Связь для передачи звука не установлена. Для получения дополнительной информации см. раздел “Поиск и устранение неисправностей” (стр. 12).
Горит красным	От усилителя объемного звучания не поступает звук. Для получения дополнительной информации см. раздел “Поиск и устранение неисправностей” (стр. 12).
Не горит	Усилитель объемного звучания выключен, или активна его защита. Для получения дополнительной информации см. раздел “Поиск и устранение неисправностей” (стр. 12).

## Прослушивание звука с помощью наушников

Подключив к гнезду PHONES на усилителе объемного звучания наушники, можно прослушивать звук системы, не находясь в помещении, в котором установлено основное устройство S-AIR.

### Примечание

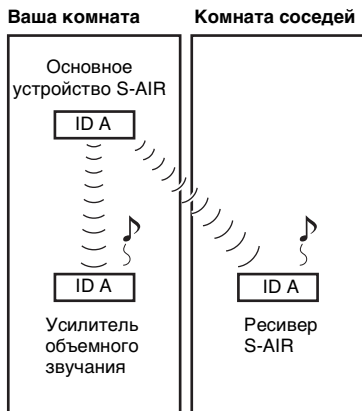
- При подключении наушников к усилителю объемного звучания прекращается вывод звука от усилителя объемного звучания и основного устройства S-AIR через динамики системы.
- В случае выключения усилителя объемного звучания при подключенных к нему наушниках или при плохом приеме радиосигнала громкость основного устройства S-AIR может снизиться до минимального значения. В таком случае проверьте качество приема радиосигнала и снова установите уровень громкости.

## Предотвращение передачи сигнала соседям (согласование)

Если у Ваших соседей также имеются устройства S-AIR, идентификаторы которых совпадают с идентификатором данного устройства, соседи могут принимать звуковые сигналы с данного основного устройства S-AIR. Чтобы этого избежать, можно связать свои устройства S-AIR, выполнив согласование.

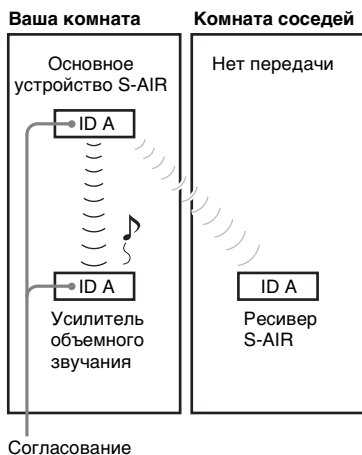
### ■ До согласования (пример)

Передача звука устанавливается с помощью идентификатора.



### ■ После согласования (пример)

Передача звука осуществляется между усилителем объемного звучания и основным устройством S-AIR, между которыми выполнено согласование.



- 1** Включите основное устройство S-AIR и усилитель объемного звучания.

Система включится.

- 2** Установите одинаковые идентификаторы для основного устройства S-AIR и усилителя объемного звучания.

- 3** Подготовьте основное устройство S-AIR к согласованию.

Для получения дополнительной информации см. инструкцию по эксплуатации основного устройства S-AIR.

Индикатор POWER / ON LINE на усилителе объемного звучания загорится зеленым.

- 4** Нажмите кнопку PAIRING на задней панели усилителя объемного звучания.

После начала согласования начнет мигать индикатор PAIRING.

Если передача звука установлена, индикатор POWER / ON LINE будет гореть зеленым, а индикатор PAIRING включится. При использовании нескольких усилителей объемного звучания для их согласования также выполните шаги 3 и 4.

#### Примечание

- При выполнении согласования усилителя объемного звучания с другим основным устройством S-AIR передача звука, установленная с помощью этого идентификатора, будет отменена.
- Согласование будет отменено только при изменении настроек идентификатора.

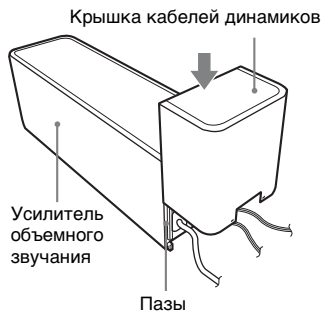
#### К сведению

- Нажать кнопку PAIRING можно с помощью тонкого предмета, например скрепки для бумаг.

## Прикрепление крышки к усилителю объемного звучания

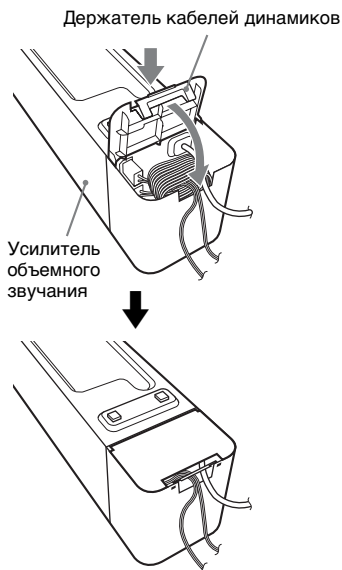
После подсоединения можно прикрепить крышку к усилителю объемного звучания, чтобы уложить и обеспечить хранение излишков кабелей динамиков.

- 1** Для прикрепления крышки кабелей динамиков необходимо сдвинуть ее вниз в пазах, расположенных по краям усилителя объемного звучания.



Сдвигайте крышку кабелей динамиков вниз до щелчка. Переверните усилитель объемного звучания и уложите кабели под крышкой кабелей динамиков.

- 2** Вставьте выступы на держателе кабелей динамиков в отверстия в крышке кабелей динамика и зафиксируйте держатель.



**Примечание**

- При отсоединении снимите держатель кабеля динамика, затем снимите крышку кабеля динамика. Чтобы снять держатель кабеля динамика, надавите на защелку держателя и выньте его. Чтобы снять крышку кабеля динамика, немного раздвиньте края крышки и сдвиньте ее вниз.
- Не прилагайте излишние усилия при укладке кабелей.

## Поиск и устранение неисправностей

Если в процессе эксплуатации системы появится одна из описанных ниже проблем, помощь в ее решении может оказать данное руководство по поиску и устранению неисправностей. Если разрешить проблему все же не удастся, обратитесь к ближайшему дилеру фирмы Sony.

Учтите, что если специалист по обслуживанию заменяет во время ремонта некоторые детали, которые можно сохранить.

В случае неполадок в работе усилителя объемного звучания обратитесь к дилеру Sony, чтобы проверить все компоненты системы (система, динамики и беспроводные адаптеры).

### Питание

#### Питание не включается.

- Проверьте правильность подключения кабеля питания переменного тока.

#### Индикатор POWER / ON LINE не загорается.

#### Отключите усилитель объемного звучания и отключите кабель питания переменного тока усилителя объемного звучания, затем проверьте следующее.

- Нет ли короткого замыкания между кабелями динамиков (+ и -)?
- Нет ли предметов, перекрывающих вентиляционные отверстия усилителя объемного звучания?
- После проверки вышеуказанных пунктов и устранения проблемы подключите кабель питания переменного тока усилителя объемного звучания и включите усилитель объемного звучания. Если причину неисправности найти не удалось даже после проверки перечисленных пунктов, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

## Звук

---

### Не слышен звук.

#### Проверьте состояние индикатора POWER / ON LINE на усилителе объемного звучания.

- Горит зеленым
  - Кабель динамиков подсоединен неправильно.
  - Проверьте соединения и настройки динамиков.
  - Установлено минимальное значение громкости основного устройства S-AIR.
  - Звук основного устройства S-AIR приглушен.
  - В зависимости от источника или настроек основного устройства S-AIR эффект динамиков может быть менее различим.
  - Подключены наушники.
- Мигает зеленым
  - Звук основного устройства S-AIR выключен.
  - Выполнено согласование основного устройства S-AIR и другого устройства S-AIR.
  - Усилитель объемного звучания согласован с другим основным устройством S-AIR.
  - Установите одинаковые идентификаторы для основного устройства S-AIR и усилителя объемного звучания (стр. 8).
  - Согласование не завершено.
  - Слабая передача звука. Переместите усилитель объемного звучания таким образом, чтобы индикатор POWER / ON LINE загорелся зеленым.
  - Отодвиньте систему от любых других беспроводных устройств.
  - Отключите другие беспроводные устройства.
  - Неправильно подключен беспроводной трансивер и (или) беспроводной передатчик.
- Горит красным
  - Установите переключатель SURROUND SELECTOR (SURROUND или SURROUND BACK) усилителя объемного звучания в положение, соответствующее основному устройству S-AIR.

---

### Не выводится звук из основного устройства S-AIR.

- Для уровня громкости устанавливается минимальное значение, если отключение усилителя объемного звучания выполняется с подключенными наушниками перед отключением основного устройства S-AIR или имеет место плохой прием радиосигнала. В этих случаях проверьте качество приема радиосигнала и снова установите уровень громкости.

---

### Слышен сильный шум или помехи.

- Проверьте надежность подключения устройств S-AIR.
- Убедитесь, что соединительные кабели находятся на безопасном расстоянии от трансформатора или двигателя и не ближе 3 м от телевизора или источника флуоресцентного света.
- Отодвиньте телевизор от аудиокomпонентов.
- Штекеры и гнезда загрязнены. Протрите их тканью, слегка смоченной в спирте.
- Очистите диск.

---

### Звук из динамиков не подается совсем или подается на очень малой громкости.

- Проверьте соединения и настройки динамиков.
- Проверьте настройки режима декодирования.
- В зависимости от источника эффект динамиков может быть менее различим.
- Неправильная настройка параметров беспроводного подключения динамиков.
- Воспроизводится 2-канальный источник.

---

### Звук не слышен или пропал.

- Основное устройство S-AIR и/или усилитель объемного звучания установлен в таком месте, как металлическая полка.
- Рядом с усилителем объемного звучания расположены беспроводные локальные сети, микроволновая печь, приложения Bluetooth и т. п.
- Отодвиньте прочие компоненты от усилителя объемного звучания или выключите их.

## Эксплуатация

Система не работает должным образом.

- Отсоедините кабель питания переменного тока от настенной розетки и снова подсоедините его через несколько минут.

## Технические характеристики

### TA-SA100WR

(Усилитель объемного звучания)

#### Усилитель

Стереорежим (номинально)

80 Вт + 80 Вт  
(при 3 Ом, 1 кГц,  
суммарное  
значение  
коэффициента  
нелинейных  
искажений 1%)

Режим объемного звучания (базовый)

Выходная мощность RMS

143 Вт  
(для канала при  
3 Ом, 1 кГц,  
суммарное  
значение  
коэффициента  
нелинейных  
искажений  
10%)\*

\* Звук может отсутствовать в зависимости от источника.

Номинальное сопротивление

3 - 16 Ом

#### Общие

Требования к источнику питания

220 – 240 В  
переменного  
тока, 50/60 Гц

Потребляемая мощность

в рабочем  
режиме: 50 Вт

Размеры (прибл.)	85 мм × 100 мм × 330 мм (Ш/В/Г) (включая EZW-RT10) 85 мм × 100 мм × 345 мм (Ш/В/Г), включая крышку и держатель кабелей динамиков	Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.  “S-AIR” и логотип “S-AIR” являются охраняемыми товарными знаками корпорации Sony Corporation.
Масса (прибл.)	1,7 кг, включая крышку и держатель кабелей динамиков	

### **EZW-RT10**

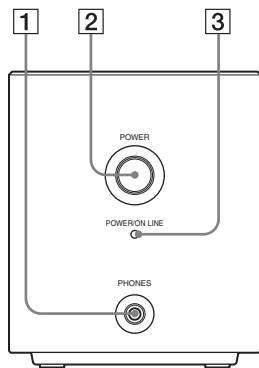
Система связи	S-AIR, спецификация версии 1.0
Выход	12,0 мВт
Диапазон частот	2,4000 – 2,4835 ГГц
Метод модуляции	DSSS
Требования к источнику питания	3,3 В, 350 мА
Размеры (прибл.)	50 мм × 13 мм × 60 мм (Ш/В/Г)
Масса (прибл.)	24 г

### **EZW-T100**

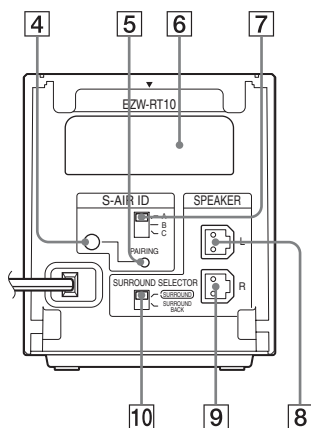
Система связи	S-AIR, спецификация версии 1.0
Выход	12,0 мВт
Диапазон частот	2,4000 – 2,4835 ГГц
Метод модуляции	DSSS
Требования к источнику питания	4 В, 550 мА 5 В постоянного тока, 15 мА
Размеры (прибл.)	52 мм × 24 мм × 95 мм (не более 77 мм × 24 мм × 95 мм) (Ш/В/Г)
Масса (прибл.)	61 г

## Усилитель объемного звучания

Передняя панель



Задняя панель



- 1 Гнездо PHONES
- 2 Кнопка POWER (ВКЛ./ВЫКЛ.)
- 3 Индикатор POWER / ON LINE
- 4 Индикатор PAIRING
- 5 Кнопка PAIRING
- 6 Гнездо беспроводного трансивера (EZW-RT10)
- 7 Переключатель S-AIR ID
- 8 Гнездо SPEAKER L
- 9 Гнездо SPEAKER R
- 10 Переключатель SURROUND SELECTOR





## Зміст

Про цей посібник з експлуатації .....	3
Огляд .....	4
Розпакування .....	5
Підключення .....	5
Підключення шнурів живлення змінного струму .....	8
Налаштування бездротової системи .....	8
Пошук та усунення несправностей .....	12
Технічні характеристики .....	14
Показчик частин .....	16

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

**Для зниження ризику займання або ураження електричним струмом не піддавайте цей прилад впливу дощу або вологи.**

Не встановлюйте цей прилад в замкнутому просторі, такому як книжкова шафа або вбудована шафа-купе.

Для запобігання займанню не накривайте вентиляційні отвори цього пристрою газетами, скатертиною, шторами тощо. Також не ставте на пристрій запалені свічки.

Для запобігання займанню або ураженню струмом не розміщуйте на приладі предмети, наповнені рідиною, наприклад, вазу з водою.

Для використання виключно у приміщенні.



**Переробка старого електричного та електронного обладнання (директива діє у межах країн Європейського союзу та інших країн Європи з окремими системами збору)**

Виробник цього продукту: Sony Corporation, адреса: 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan (Японія). Уповноважений представник з питань EMC (електромагнітна сумісність) та безпеки товарів: Sony Deutschland GmbH, адреса: Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany (Німеччина). З питань сервісного або гарантійного обслуговування звертайтеся за адресами, вказаними в окремих документах, які стосуються сервісного або гарантійного обслуговування.



Виготовлено: Sony Corporation  
Адреса: 1-7-1, Konan, Minato-ku, Tokyo, Japan (м. Токіо, Японія)

**Країна-виробник: Кітай**

## Заходи безпеки

### Стосовно джерел живлення

- Заміну шнура живлення змінного струму можна проводити тільки у відповідному центрі обслуговування.
- Встановлюючи цю систему, забезпечте можливість негайного витягнення шнура живлення змінного струму зі стінної розетки в разі виникнення проблем.

### Стосовно розміщення

- Не розміщуйте систему в місцях, де на неї впливатиме висока температура, прямі промені сонця, пил, надмірна волога або дуже низька температура.
- Обережно поведіться з системою, розміщаючи її на обробленій (навоскованій, змащеній, полірованій

тощо) підлозі — контакт з такою підлогою може призвести до плямування та знебарвлення.

- Забезпечте адекватне вентилявання для запобігання внутрішньому перегріванню.
- Не розміщуйте систему на поверхнях (килимках, ковдрах тощо) або біля матеріалів (штор, занавісок), які можуть заблокувати вентиляційні отвори.
- Не розміщуйте систему біля джерел тепла, таких як обігрівачі або вентиляційні канали, або під прямими променями сонця, в дуже курних місцях, місцях, де є механічна вібрація або струси.
- Не розміщуйте систему під кутом. Прилад призначений для експлуатації тільки в горизонтальному положенні.
- Тримайте систему подалі від обладнання з сильними магнітами, такого як мікрохвильові печі або великі динаміки.
- Не ставте на систему важкі предмети.
- При використанні кількох компонентів S-AIR розміщуйте їх подалі один від одного для запобігання виникненню перехресних перешкод.
- Встановлюйте цей підсилювач об'ємного звуку та компоненти S-AIR на відстані щонайменше 50 см від людей.
- Для запобігання займанню або ураженню струмом не розміщуйте на приладі предмети, наповнені рідиною, наприклад, вази з водою.
- Не розміщуйте систему на килимі, бо це може призвести до знебарвлення.
- Якщо ви використовуєте кілька підсилювачів об'ємного звуку, не встановлюйте їх один на інший.

### Стосовно чищення

Протирайте корпуси тільки сухою м'якою тканиною. Не використовуйте будь-які абразивні матеріали, порошки для чищення або розчинники, такі як спирт або бензин.

### Правила безпеки

- Якщо щось потрапило всередину корпусу, вимкніть прилад зі стінної розетки живлення та забезпечте його перевірку кваліфікованим технічним фахівцем перед його подальшою експлуатацією.
- Від'єднайте прилад від стінної розетки, якщо не плануєте його використовувати протягом тривалого часу. Для того, щоб вимкнути прилад з розетки, потягніть за штепсель, а не за шнур.

## Про цей посібник з експлуатації

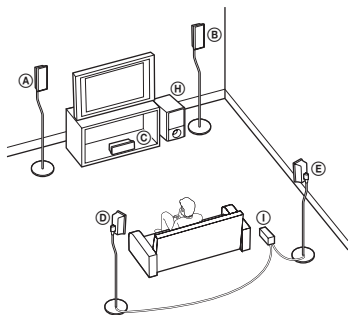
WANT-SA1 є підсилювачем об'ємного звуку для компонентів Sony S-AIR. Цей підсилювач призначений для моделей, які мають гніздо «EZW-RT10» або «EZW-T100» на задній панелі.

## Огляд

Цей підсилювач об'ємного звуку дозволяє використовувати систему каналів 5.1 (п'ять динаміків та один сабвуфер) або 7.1 (сім динаміків та один сабвуфер).

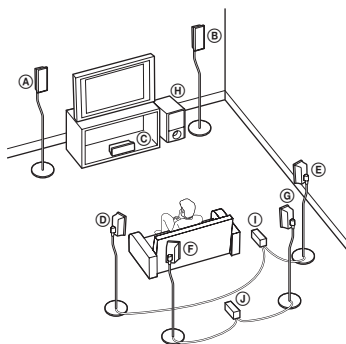
### Використання системи каналів 5.1

S-AIR звільняє вас від необхідності використання плутанини шнурів, тож ваша кімната виглядає охайною.



### Використання системи каналів 7.1

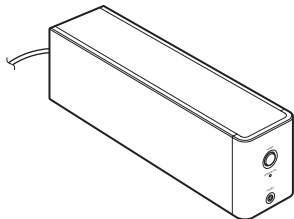
S-AIR робить можливим використання системи каналів 7.1 за допомогою двох динаміків об'ємного звуку та двох тилових динаміків об'ємного звуку.



- Ⓐ Фронтальний лівий динамік
- Ⓑ Фронтальний правий динамік
- Ⓒ Центральний динамік
- Ⓓ Лівий динамік об'ємного звуку
- Ⓔ Правий динамік об'ємного звуку
- Ⓕ Лівий тильовий динамік об'ємного звуку
- Ⓖ Правий тильовий динамік об'ємного звуку
- Ⓗ Сабвуфер
- Ⓘ Підсилювач об'ємного звуку (для тильових динаміків (Г))
- Ⓝ Підсилювач об'ємного звуку (для тильових динаміків об'ємного звуку)

## Розпакування

Підсилювач об'ємного звуку  
TA-SA100WR (1)



Відсік для шнурів динаміків (1)



Тримач шнурів динаміків (1)

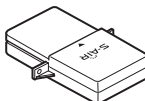


Бездротові адаптери

Бездротовий приймач-передавач  
(EZW-RT10) (1)



Бездротовий передавач (EZW-T100) (1)



Шнури динаміків (2)



Посібник з експлуатації (1)

## Підключення

Приєднайте підсилювач об'ємного звуку до вашого базового модуля S-AIR.

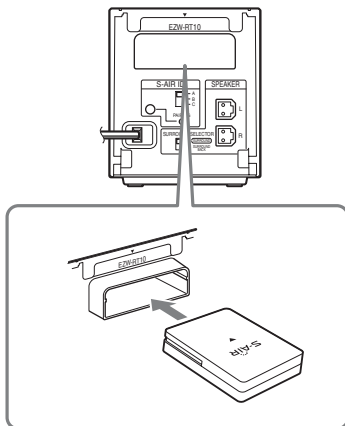
Перед встановленням обов'язково вийміть шнури живлення змінного струму всіх компонентів S-AIR зі стінних розеток.

### Приєднання бездротових адаптерів

**1** Вставте бездротовий приймач-передавач (постачається) в роз'єм на задній панелі підсилювача об'ємного звуку.

#### Примітка

- Введіть бездротовий приймач-передавач (постачається) логотипом S-AIR догори. Під час введення також необхідно забезпечити збіг позначок ▼ на бездротовому приймачі-передавачі (постачається) та роз'ємі на підсилювачі об'ємного звуку.
- Не торкайтеся контактів бездротових адаптерів.



## 2 Вставте бездротовий передавач (постачається) в роз'єм базового модуля S-AIR.

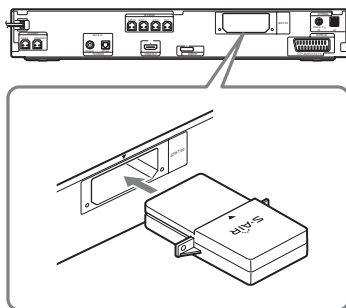
Детальну інформацію див. в посібнику з експлуатації базового модуля S-AIR.

Малюнок на задній панелі базового модуля S-AIR наводиться в якості приклада. Не всі базові модулі S-AIR мають однаковий вигляд.

### Примітка

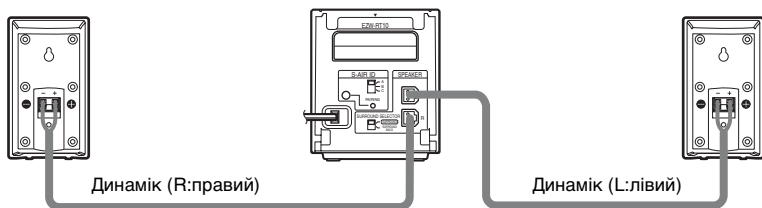
- Введіть бездротовий передавач (постачається) логотипом S-AIR догори. Під час введення також необхідно забезпечити збіг позначок ▼ на бездротовому передавачі (постачається) та роз'ємі на базовому модулі S-AIR.
- Не торкайтеся контактів бездротових адаптерів.
- Якщо разом з базовим модулем S-AIR постачається бездротовий адаптер (або адаптери), немає необхідності використовувати бездротовий передавач, що входить у цей комплект бездротового обладнання об'ємного звуку для базового модуля S-AIR. Якщо ви не плануєте використовувати бездротовий передавач (постачається) протягом тривалого часу, не залишайте його в місцях з високою температурою та під прямими променями сонця.

Задня панель

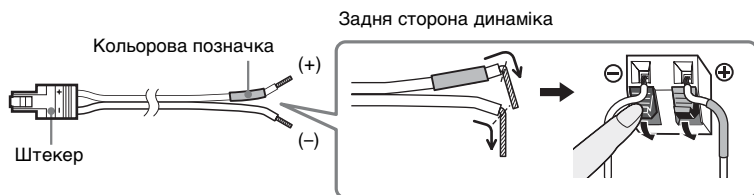


## Приєднання динаміків

Вставте штекери шнурів динаміків (постачаються) у відповідні гнізда динаміків. Штекери шнурів динаміків мають такий самий колір, що й їх відповідні гнізда. Динаміки на малюнку наведені виключно в демонстраційних цілях. Не всі динаміки однакові.



Штекер та кольорова позначка на шнурі динаміка мають такий самий колір, що й колір на ярликах відповідних гнізд. Переконайтеся в тому, що шнури динаміків під'єднані до відповідних контактів на динаміках: шнур динаміка з кольоровою позначкою до ⊕, шнур динаміка без кольорової позначки до ⊖. Не затискайте ізоляцію шнура динаміка в роз'ємі динаміка.



Під'єднуючи до підсилювача об'ємного звуку, введіть штекер до клацання.

### Примітка

- При використанні цього комплекту бездротового обладнання об'ємного звуку не підключайте шнури динаміків до гнізд динаміків об'ємного звуку на вашій системі домашнього кінотеатру Sony Home Theatre System (DAV).

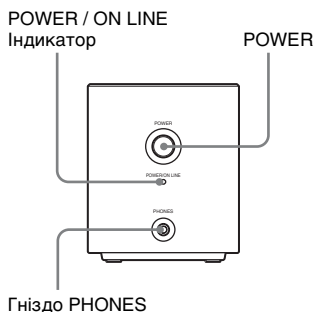
## Підключення шнурів живлення змінного струму

Перш ніж увімкнути шнури живлення змінного струму базового модуля S-AIR та підсилювача об'ємного звуку в стінній розетці, переконайтеся, що всі динаміки з'єднані.

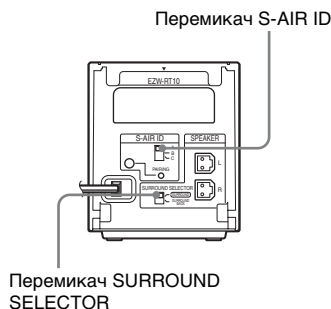
## Налаштування бездротової системи

Для використання бездротової системи необхідно налаштувати підсилювач об'ємного звуку та базовий модуль S-AIR. Перш ніж проводити налаштування, переконайтеся, що бездротові адаптери правильно вставлені в базовий модуль S-AIR та підсилювач об'ємного звуку.

### Передня панель



### Задня панель



## Ідентифікація

Налаштувати передавання звуку можна шляхом забезпечення збігу ідентифікаційних даних підсилювача об'ємного звуку та базового модуля S-AIR. Можна також використовувати кілька компонентів S-AIR, встановивши свою ідентифікаційну мітку для кожного пристрою.

## Налаштування базового модуля S-AIR

- 1 Увімкніть базовий модуль S-AIR.**  
Система увімкнеться.
- 2 Налаштуйте базовим модуль S-AIR таким чином, щоб він був готовий до ідентифікації.**
- 3 Виберіть ідентифікатор для базового модуля S-AIR.**

Ви можете обрати будь-яку ідентифікаційну мітку (A, B або C).

Детальну інформацію див. в посібнику з експлуатації базового модуля S-AIR.



## Налаштування підсилювача об'ємного звуку

**1** Встановіть перемикач **SURROUND SELECTOR (SURROUND або SURROUND BACK)** на підсилювачі об'ємного звуку в положення у відповідності до настройок базового модуля **S-AIR**.

**2** Встановіть перемикач **S-AIR ID** підсилювача об'ємного звуку в положення (**A, B** або **C**), яке забезпечує збіг з ідентифікаційною міткою базового модуля **S-AIR**.

**3** Ввімкніть живлення підсилювача об'ємного звуку, натиснувши кнопку **POWER**

Індикатор **POWER / ON LINE** засвітиться зеленим світлом. Якщо цього не сталося, див. «Перевірка стану передавання звуку» (стор. 9).

**4** Налаштуйте динаміки.

Якщо базовий модуль **S-AIR** має функцію автокалібрування (**Auto Calibration**), виконайте автокалібрування. Якщо базовий модуль **S-AIR** не має функції автокалібрування (**Auto Calibration**), налаштуйте динаміки відповідним чином. Детальну інформацію див. в посібнику з експлуатації базового модуля **S-AIR**.

## Перевірка стану передавання звуку

Стан передавання звуку між базовим модулем **S-AIR** та підсилювачем об'ємного звуку перевіряється по індикатору **POWER / ON LINE** на підсилювачі об'ємного звуку.

Індикатор <b>POWER / ON LINE</b>	Стан
Стає зеленим.	Канал передачі звуку встановлено.
Блимає зеленим світлом.	Канал передачі звуку не встановлено. Детальнішу інформацію див. в розділі «Пошук та усунення несправностей» (стор. 12).
Стає червоним.	Підсилювач об'ємного звуку не транслює звук. Детальнішу інформацію див. в розділі «Пошук та усунення несправностей» (стор. 12).
Індикатор вимкнено	Підсилювач об'ємного звуку вимикається, або його захист активовано. Детальнішу інформацію див. в розділі «Пошук та усунення несправностей» (стор. 12).

## Прослуховування звуку в навушниках

Ви можете прослуховувати звук, відтворюваний системою, у місці, віддаленому від базового модуля S-AIR, під'єднавши навушники до гнізда PHONES на підсилювачі об'ємного звуку.

### Примітка

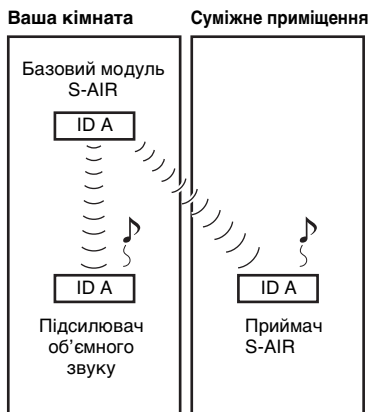
- Після під'єднання навушників до підсилювача об'ємного звуку ні базовий модуль S-AIR, ні підсилювач об'ємного звуку не транслюватиме звук через динаміки системи.
- Гучність базового модуля S-AIR знижується до мінімального рівня у разі вимкнення підсилювача об'ємного звуку з під'єднаними навушниками, або якщо якість приймання радіосигналу є низькою. У будь-якому такому випадку перевірте якість прийому радіосигналу та відрегулюйте гучність.

## Запобігання трансляції сигналів на інше обладнання (парування)

Якщо інше обладнання, що знаходиться поруч з вами, також містить компоненти S-AIR, і їх ідентифікаційні мітки такі самі, що й у вашого обладнання, таке інше обладнання може отримувати звук, що надходить з вашого базового модуля S-AIR. Для запобігання цьому ви можете ідентифікувати ваші компоненти S-AIR, виконавши операцію парування.

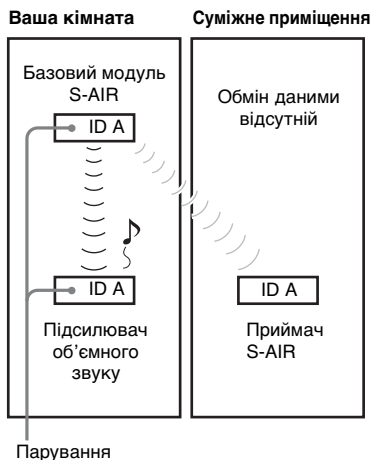
### ■ До парування (приклад)

Канал передавання звуку налаштовується за допомогою ідентифікації.



### ■ Після парування (приклад)

Налаштовується канал передавання звуку між підсилювачем об'ємного звуку та базовим модулем S-AIR, що використовувався для парування.



# 1 Увімкніть базовий модуль S-AIR та підсилювач об'ємного звуку.

Система увімкнеться.

# 2 Забезпечте збір ідентифікаційних даних підсилювача об'ємного звуку та базового модуля S-AIR.

# 3 Налаштуйте базовий модуль S-AIR, щоб він був готовий до парування.

Детальну інформацію див. в посібнику з експлуатації базового модуля S-AIR.

Індикатор POWER / ON LINE на підсилювачі об'ємного звуку блимає зеленим.

# 4 На задній панелі підсилювача об'ємного звуку натисніть PAIRING (парування).

Коли починається парування, індикатор PAIRING починає блимати червоним.

Після налаштування каналу передачі звуку індикатор POWER / ON LINE починає світитися зеленим кольором, і вмикається індикатор PAIRING. Якщо ви використовуєте кілька підсилювачів об'ємного звуку, виконайте дії 3 та 4 для кожного з них.

## Примітка

- В разі парування підсилювача об'ємного звуку з іншим базовим модулем S-AIR передавання звуку між обладнанням з тотожними ідентифікаційними мітками скасовується.
- Парування не буде скасоване, якщо ви не змінюватимете налаштування ідентифікації.

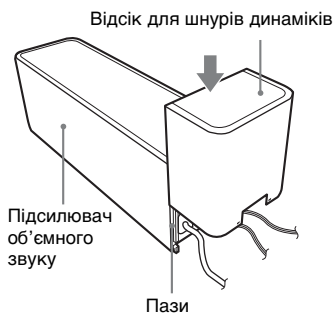
## Порада

- Для натискання на кнопку PAIRING можна використовувати тонкий предмет, наприклад, скріпку.

## Приєднання відсіку для шнурів до підсилювача об'ємного звуку

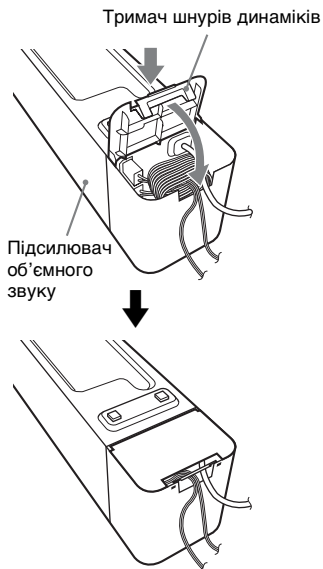
Після виконання з'єднань під'єднайте відсік для шнурів до підсилювача об'ємного звуку, в якому ви зможете забезпечити належне розташування та зберігання шнурів динаміків надлишкової довжини.

# 1 Під'єднайте відсік для шнурів динаміків, зсунувши його донизу по пазах підсилювача об'ємного звуку.



Натисніть відсік для шнурів динаміків донизу до клацання. Переверніть підсилювач об'ємного звуку догори дном та розташуйте шнури у відсіку для шнурів динаміків.

- 2** Вставте виступи тримача шнурів динаміків у відповідні прорізи на відсіку для шнурів динаміків та натисніть на нього, щоб зафіксувати в належному положенні.



**Примітка**

- Від'єднуючи, зніміть тримач шнурів динаміків, потім зніміть відсік для шнурів динаміків. Щоб зняти тримач шнурів динаміків, злегка натисніть на фіксатор тримача, та підійміть тримач. Аби зняти відсік для шнурів динаміків, злегка скосіть краї відсіку, та зсувіть його донизу.
- Розташовуючи шнури, не удавайтеся до надмірних фізичних зусиль.

## Пошук та усунення несправностей

Якщо під час використання системи у вас виникли будь-які з наступних труднощів, використовуйте ці настанови з пошуку та усунення несправностей для того, щоб спробувати усунути проблему, перш ніж звертатися по допомогу в ремонті. Якщо усунути проблему не вдалося, проконсультуйтеся з найближчим до вас дилером Sony.

Зверніть увагу на те, що якщо персонал сервісного центру замінить якісь деталі під час ремонту, ці деталі можуть бути утримані.

У разі виникнення несправностей, пов'язаних з підсилювачем об'ємного звуку, запросіть перевірку всієї системи (системи, динаміків та бездротових адаптерів) дилером Sony.

### Живлення

#### Не вмикається живлення.

- Перевірте надійність підключення шнура живлення змінного струму.

#### Не вмикається індикатор POWER / ON LINE.

**Вимкніть підсилювач об'ємного звуку і від'єднайте шнур живлення змінного струму підсилювача об'ємного звуку, потім перевірте наступне.**

- Чи немає замикання позитивного та негативного шнурів динаміків?
- Чи не блокує щось вентиляційні отвори в корпусі підсилювача об'ємного звуку?
- Після перевірки на наявність вказаних вище станів і усунення можливих проблем, під'єднайте шнур живлення змінного струму підсилювача об'ємного звуку до мережі живлення і увімкніть підсилювач об'ємного звуку. Якщо вам не вдалося визначити причину виникнення проблеми навіть після перевірки всього зазначеного вище, проконсультуйтеся з найближчим до вас дилером Sony.

## Звук

### Якщо звук відсутній.

#### Перевірте стан індикатора POWER / ON LINE на підсилювачі об'ємного звуку.

– стає зеленим

- Ненадійне приєднання шнура динаміків.
- Перевірте приєднання та параметри динаміків.
- На базовому модулі S-AIR встановлено мінімальний рівень гучності.
- Звук базового модуля S-AIR заглушено.
- Залежно від джерела, а також від параметрів настройки базового модуля S-AIR, ефект динаміків може бути менш відчутним.
- Під'єднані навушники.

– блимає зеленим світлом

- Базовий модуль S-AIR не вмикається.
- Базовий модуль S-AIR спаровано з іншим компонентом S-AIR.
- Підсилювач об'ємного звуку спаровано з іншим базовим модулем S-AIR.
- Підтвердьте збіг ідентифікаційних даних підсилювача об'ємного звуку та базового модуля S-AIR (стор. 8).
- Парування не завершено.
- Низька якість передавання звуку. Перемістіть підсилювач об'ємного звуку таким чином, щоб індикатор POWER / ON LINE засвітився зеленим світлом.
- Пересуньте систему подалі від інших бездротових пристроїв.
- Припинить використання іншого бездротового обладнання.
- Невірно вставлений бездротовий приймач-передавач та/або бездротовий передавач.

– стає червоним

- Перемістіть перемикач SURROUND SELECTOR (SURROUND або SURROUND BACK) на підсилювачі об'ємного звуку в положення у відповідності до настройок базового модуля S-AIR.

### З базового модуля S-AIR не надходить звук.

- Гучність знижується до мінімального рівня у разі вимкнення підсилювача об'ємного звуку з під'єднаними навушниками перед тим, як вимкнути базовий модуль S-AIR, або якщо якість приймання радіосигналу є низькою. В такому випадку перевірте якість прийому радіосигналу та відрегулюйте гучність.

### Чути сильний шум або непріємний звук.

- Перевірте надійність приєднання компонентів S-AIR.
- Переконайтеся, що з'єднувальні шнури знаходяться далеко від трансформатора або двигуна, а також щонайменше на відстані 3 метрів від телевізора або флуоресцентної лампи.
- Посуньте телевізор далі від аудіо компонентів.
- Роз'єми та гнізда забруднилися. Протріть їх тканиною, трохи зволоженою спиртом.
- Почистіть диск.

### З динаміків надходить ледве чутний звук, або взагалі не надходить жодного звуку.

- Перевірте приєднання та параметри динаміків.
- Перевірте параметри режиму декодування.
- Залежно від джерела ефект динаміків може бути менш відчутним.
- Невірні параметри бездротової системи динаміка.
- Відтворюється 2-канальне джерело.

### Звук не надходить зовсім або переривається.

- Базовий модуль S-AIR та/або підсилювачі об'ємного звуку встановлено в невірному місці, наприклад, на металевій полиці.
- Біля підсилювача об'ємного звуку знаходяться бездротові локальні мережі (LAN), мікрохвильове обладнання (мікрохвильова піч) або обладнання Bluetooth.
- Перемістіть інше обладнання подалі від підсилювача об'ємного звуку або вимкніть таке обладнання.

## Експлуатація

### Система не працює нормально.

- Від'єднайте шнур живлення змінного струму зі стінної розетки, потім знов увімкніть його в розетку через кілька хвилин.

## Технічні характеристики

### TA-SA100WR

#### (Підсилювач об'ємного звуку)

#### Зона підсилювача

Сtereo режим (номінальн.)

80 Вт + 80 Вт  
(при 3 Ом, 1 КГц,  
1% загальн.  
нелін. спотв.)

Режим об'ємного звуку (довідк.)

середньоквадратична вихідна  
потужність 143 Вт  
(на канал 3 Ом,  
1 КГц, 10 %  
загальн. нелін.  
спотв.)\*

\* В залежності від типу джерела звук  
може не відтворюватися.

Номінальний імпеданс 3 - 16 Ом

#### Загальна інформація

Вимоги до живлення 220 В - 240 В  
змінного струму,  
50/60 Гц

Споживання електроенергії  
Увімкн.: 50 Вт

Габаритні розміри (приблизно)  
85 мм × 100 мм ×  
330 мм (ш/в/д)  
(включ.  
EZW-RT10)  
85 мм × 100 мм ×  
345 мм (ш/в/д),  
включно з  
відсіком для  
шнурів  
динаміків та  
тримачем  
шнурів  
динаміків

Вага (приблизно)	1,7 кг, включно з відсіком для шнурів динаміків та тримачем шнурів динаміків
------------------	------------------------------------------------------------------------------

### **EZW-RT10**

Система передавання даних	ТУ S-AIR, версія 1.0
Вихід	12,0 мВт
Частотний діапазон	2,4000 ГГц - 2,4835 ГГц
Спосіб модуляції	DSSS
Вимоги до живлення	3,3 В постійного струму, 350 мА
Габаритні розміри (приблизно)	50 мм × 13 мм × 60 мм (ш/в/д)
Вага (приблизно)	24 г

### **EZW-T100**

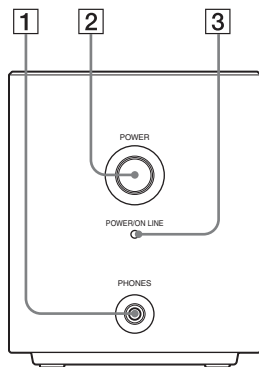
Система передавання даних	ТУ S-AIR, версія 1.0
Вихід	12,0 мВт
Частотний діапазон	2,4000 ГГц - 2,4835 ГГц
Спосіб модуляції	DSSS
Вимоги до живлення	4 В постійного струму, 550 мА 5 В постійного струму, 15 мА
Розміри (приблизно)	52 мм × 24 мм × 95 мм (макс. 77 мм × 24 мм × 95 мм) (ш/в/г)
Вага (приблизно)	61 г

Конструкція та технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.

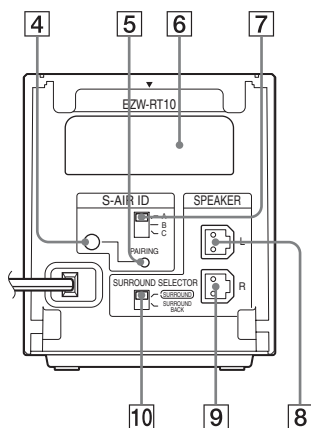
«S-AIR» і відповідний логотип є торгівельними марками Sony Corporation.

## Підсилювач об'ємного звуку

Передня панель



Задня панель



- 1 Гніздо PHONES
- 2 Кнопка POWER (УВИМКН/ВИМКН)
- 3 Індикатор POWER / ON LINE
- 4 Індикатор PAIRING
- 5 Кнопка PAIRING
- 6 Гніздо для підключення бездротового приймача-передавача (EZW-RT10)
- 7 Перемикач S-AIR ID
- 8 Гніздо SPEAKER L
- 9 Гніздо SPEAKER R
- 10 Перемикач SURROUND SELECTOR











\* 3 2 8 6 0 5 2 4 1 \* (1)